



Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

τός, ὅστις ἤθελεν αἰσθανθῇ αὐτὸν ὡς ἐγίνετο ὁμοίος πρὸς τοὺς θεούς.

23. Κάτωθι τοῦ θρόνου ἴστανται κατὰ βαθμίδας ἐκαστράπτουσαι ἑδραι, ἐστολισμέναι διὰ χρυσοῦ καὶ μαργαριτῶν. Ἡ ἡλικία καὶ τὸ ἀξίωμα ἔχουσι προσδιορισμένην τὴν θέσιν ἐκάστου ἀθανάτου. Δὲν βλέμματος ἐκφράζοντος σεβασμόν, ἐθεώρουν τὸν Δία, ὅταν οὗτος ὑψῶν ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν τὴν τρομερὰν αὐτοῦ φωνήν, λέγει τὰ ἀκόλουθα :

24. «Αἰώνιοι κάτοικοι τῶν ἀκτι-ὀβόλων κατοικιῶν τοῦ Ὀλύμπου, ἐὰν ἐθυμῆσθε τὴν μεγάλην ἀξίαν τῶν τέκνων τοῦ Λούσου, ἐὰν ἠκολουθήσατε τὴν πορείαν τῶν θριάμβων των, δὲν θὰ δυνηθῆτε ν' ἀμφιβάλετε ὅτι ἡ Μοῖρα καλεῖ αὐτοὺς νὰ σβέσωσιν ἐκ τῆς μνήμης τῶν ἀνθρώπων τοὺς Ἀσσυρίους, τοὺς Πέρσας, τοὺς Ἕλληνας καὶ τοὺς Ῥωμαίους».

25. «Εἶδες αὐτοὺς, Ἠράκλεις, μόλις γεννηθέντας, νὰ ὀρμήσωσι κατὰ τοὺς δυνάστου Μαύρου, καὶ ν' ἀποσπᾶσῶσι παρ' αὐτοῦ τὴν ὑπὸ τοῦ Τάγου περιεχόμενην ὥραιον χώραν. Εἶδες αὐτοὺς περὶφρονῶντας ἀκολουθῶν τὸν φοβερὸν Καταλανόν, ταπεινῶντας τὴν ὑπερηφάνειαν τῶν ὀπλων του, καὶ ἐξερχομένους τῆς πάλης μεθ' ὅλων τῶν τροπαίων τῆς νίκης.

26. «Θεοὶ τοῦ Ὀλύμπου! Δὲν μνημονεύω τοὺς κατὰ τοῦ τοῦ Ῥωμύλου ἀξιομνημονεύτους αὐτῶν πολέμους τὸν εὐτολμον πόθον, ὅστις ἔρριπεν αὐτοὺς ἐπὶ τῶν βημάτων τοῦ Βιριάτου, τὴν δόξαν, δι' ἧς περιβλήθησαν ὑπὸ τὴν σημαίαν τοῦ πεοιφήμου προγε-

» γραμμένου, ὅστις ὑπεκρίθη ὅτι βυλίζει, ἀκολουθῶν τὴν φωνὴν ἐμπνευσμένης ἐλάφου (1)».

27. «Περιφρονῶντες σήμερον τὰς ἰδιοτροπίας τῆς Ἀμφιτρίτης καὶ τὸν θυμὸν τῶν τέκνων τοῦ Αἰόλου, ἀνοίγουσιν ἀγνώστους ὁδοὺς διὰ μέσου τοῦ ἀχανοῦς τῶν θαλασσῶν. Ἐκ τῶν μεμαχρυσμένων ὄχθων, ὅπου ὁ Φοῖβος ἐκπνέει, ἐπεξέτεινον τὰς ἀνακαλύψεις των πέραν τῶν χωρῶν, ἃς θερμαίνει ἐν τῷ μέσῳ τῆς πορείας αὐτοῦ, καὶ δὲν θέλουσι σταματῆσαι ἢ ἐν τῇ κοιτίδι αὐτοῦ».

28. «Ἡ ἀτεγκτος Μοῖρα τοῖς ὑπεσχέθη τὴν μακρὰν κυριαρχίαν τῆς θαλάσσης ταύτης, ἣν ἐρυθραῖ νοῦσιν αἱ πρῶται ἀκτῖνες τοῦ ἡλίου. Πρὸ ὀλίγου διήλθον ἐπὶ τοῦ κύματος τὴν ὥραν τῶν καταγίδων οἱ ναῦται των εἰσὶ κεκμηκότες, καταβεβλημένοι: δὲν εἶνε δ' ἄκαιον νὰ πραγματοποιήσωμεν τοὺς πόθους των καὶ νὰ στέψωμεν τὰς προσπάθειάς των;

(Ἐπεται συνέχεια)

Μετάφρασις Χ. ΧΡΗΣΤΟΒΑΣΙΑΗ

1) Ἀναφέρεται ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῆς Πορτογαλλίας ὅτι ὁ Σερτόριος, ἀποστατήσας κατὰ τῶν Ῥωμαίων καὶ ἀναλαβὼν τὸν πορτογαλικὸν ἀγῶνα, ὡδηγεῖτο εἰς τὰς κατὰ τοῦ Μετέλλου καὶ Δολλίου μάχας.